



BRANO a.s., 747 41 Hradec nad Moravicí
Česká republika
tel.: +420/ 553 632 303
<http://www.brano-zz.cz>; <http://www.brano.eu>;
zz-info@brano.eu; info@brano.eu

NÁVOD K POUŽITÍ
BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY, PROVOZ A ÚDRŽBA
PRO
HŘEBENOVÝ ZVEDÁK

typ 15-00/2,5t a 5t; 15-01/10t a 16t; Z23/20t

PROVEDENÍ S ŘEHTAČKOVOU KLIKOU

typ 15-00-RK/2,5t a 5t; 15-01-RK/10t a 16t; Z23-RK/20t

PROVEDENÍ S ŘEHTAČKOVOU KLIKOU-PÁKOU

typ 15-00-RKP/2,5t a 5t; 15-01-RKP/10t a 16t; Z23-RKP/20t

PROVEDENÍ S PŘESTAVITELNOU OPĚROU

typ 15-00-VK/2,5t a 5t; 15-01-VK/10t

PROVEDENÍ S PŘESTAVITELNOU OPĚROU A ŘEHTAČKOVOU KLIKOU

typ 15-00-VK-RK/2,5t a 5t; 15-01-VK-RK/10t

PROVEDENÍ S PŘESTAVITELNOU OPĚROU A ŘEHTAČKOVOU KLIKOU-

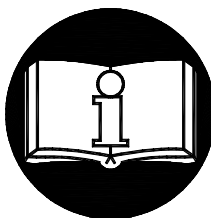
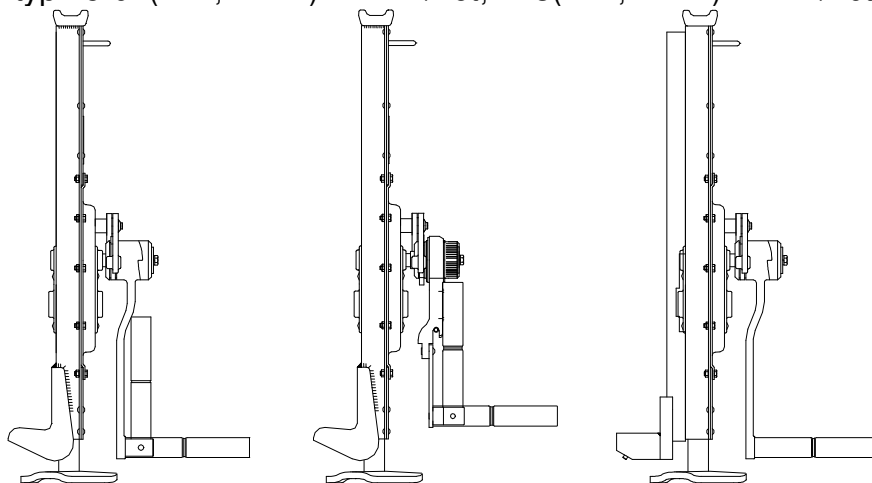
PÁKOU typ 15-00-VK-RKP/2,5t a 5t; 15-01-VK-RKP/10t

PROVEDENÍ VÝŠE UVEDENÉ DO PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU

typ 15-00(-RK, -RKP, -VK, -VK-RK, -VK-RKP) -NEXP/2,5t a 5t;

typ 15-01(-RK, -RKP, -VK, -VK-RK, -VK-RKP) -NEXP/10t;

typ 15-01(-RP, -RKP) -NEXP/16t; Z23(-RK, -RKP)-NEXP/20t



Před použitím výrobku si pečlivě přečtete tento návod k použití. Obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a pokyny pro užití, instalaci, provoz a údržbu výrobku. Zajistěte, aby tento návod k použití měly k dispozici všechny odpovědné osoby.

Udržujte pro další použití!

Vydání 9.
LEDEN 2020
Evidenční číslo 1-52182-0-1



OBSAH

1 DEFINICE	3
2 ÚČEL ZAŘÍZENÍ	3
3 BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY	4
3.1 SOUHRN BEZPEČNOSTNÍCH ZÁSAD	4
3.2 BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY	4
3.2.1 Před použitím	4
3.2.2 Při použití	5
3.2.3 Po použití	5
3.2.4 Analýza rizik	5
3.2.5 Údržba	5
4 BALENÍ, SKLADOVÁNÍ A MANIPULACE	5
4.1 BALENÍ	5
4.2 SKLADOVÁNÍ	6
4.3 MANIPULACE	6
5 HLAVNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY	6
5.1 MECHANICKÉ ZAŘAZENÍ	8
5.2 MATERIÁL A PROVEDENÍ	9
5.3 ÚDAJE NA VÝROBKU	9
6 OBSLUHA VÝROBKU	9
6.1 POKYNY PRO OBSLUHU VÝROBKU	10
6.2 PŘESTAVENÍ OPĚRY	10
6.3 OVLÁDÁNÍ ŘEHTAČKOVÉ KLIKY A ŘEHTAČKOVÉ KLIKY-PÁKY	10
6.4 KONTROLA OPĚRNÉ PLOCHY /podlaha, terén/	11
6.5 ZKOUŠKA PŘED POUŽITÍM	11
7 PROVOZ	12
7.1 POUŽITÍ VÝROBKU	12
7.2 BEZPEČNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ	12
8 KONTROLA VÝROBKU	13
8.1 PROHLÍDKA	13
8.1.1 Druhy prohlídek	13
8.1.2 Denní prohlídka	13
8.1.3 Pravidelná prohlídka	13
8.1.4 Příležitostně používaný výrobek	13
8.1.5 Zápis o prohlídce	13
8.2 POSTUP PROHLÍDKY	14
9 VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD	15
10 MAZÁNÍ	15
10.1 OBECNÉ	15
10.2 MECHANISMUS VÝROBKU	15
11 ÚDRŽBA	16
11.1 BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY	16
11.2 VÝMĚNA BRZDÍCÍCH VLOŽEK A SEŘÍZENÍ BRZDY	16
11.2.1 Demontáž brzdy (obr. 6)	16
11.2.2 Montáž a seřízení brzdy (obr. 6 a 7)	16
11.3 LOŽISKA	17
11.4 VŠEOBECNÉ POKYNY	17
11.5 KONTROLA	17
11.6 OPRAVA	17
11.7 ZKOUŠKA	17
12 VYŘAZENÍ Z PROVOZU – LIKVIDACE	17
13 SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTACE	18
14 ZÁVĚREČNÉ POŽADAVKY VÝROBCE NA ZÁKAZNÍKA	18

1 DEFINICE

! NEBEZPEČÍ

Nebezpečí: poukazuje na bezprostředně nebezpečnou situaci, která způsobí úmrtí nebo vážné zranění, pokud se jí obsluha nevyvaruje.

! VAROVÁNÍ

Varování: poukazuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla způsobit úmrtí nebo vážné zranění, pokud by se jí obsluha nevyvarovala.

! UPOZORNĚNÍ

Upozornění: poukazuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla způsobit drobné nebo lehké zranění, pokud by se jí obsluha nevyvarovala. Upozornění může také varovat před nebezpečnými praktikami.


Nosnost (Q): je maximální dovolená hmotnost břemene (mezní pracovní zatížení) na horní hlavici zvedáku, kterým je možno zatížit výrobek při provádění manipulací za podmínek stanovených tímto návodem.



Nosnost (Q1): je maximální dovolená hmotnost břemene (mezní pracovní zatížení) na boční opěře zvedáku, kterým je možno zatížit výrobek při provádění manipulací za podmínek stanovených tímto návodem.

2 ÚČEL ZAŘÍZENÍ

2.1 Hřebenový zvedák typ 15-00(-RK, -RKP, -VK, -VK-RK, -VK-RKP), 15-01(-RK, -RKP, -VK, -VK-RK, -VK-RKP), 15-01(-RP, -RKP), Z23(-RK, -RKP) a v provedení do prostředí s nebezpečím výbuchu 15-00(-RK, -RKP, -VK, -VK-RK, -VK-RKP)-NEXP, 15-01(-RK, -RKP, -VK, -VK-RK, -VK-RKP)-NEXP, 15-01(-RP, -RKP)-NEXP, Z23(-RK, -RKP)-NEXP nosnosti 2,5t, 5t, 10t, 16t a 20t, (dále jen výrobek, nebo NEXP=konstrukčně shodný výrobek, odlišující se povrchovou ochranou vybraných dílů, materiálem označovacího štítku a dokumentací) je konstruován výhradně pro ruční zvedání, spouštění a tlačení volných břemen na pracovišti. Hmotnost břemene při zvedání nesmí přesáhnout udanou přípustnou nosnost.

2.2 Výrobek svojí konstrukcí vyhovuje požadavkům stanoveným Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ve znění českého technického předpisu-nařízení vlády č. 176/2008 Sb. v platném znění i požadavkům harmonizovaných českých technických norem ČSN EN ISO 12100 a ČSN EN 1494+A1

2.3 Výrobek svým provedením vyhovuje požadavkům stanoveným Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2014/34/EU ve znění českého technického předpisu – nařízení vlády č. 116/2016 Sb. v platném znění. Výrobek je proveden jako zařízení  **IM2ExhIMb** dle ČSN EN ISO 80079-36:2016 a ČSN EN ISO 80079-37:2016. Splňuje podmínky pro použití v důlním prostředí „nebezpečné atmosférické podmínky 2“ dle ČSN EN 1127-2.

2.4 Výrobek svým provedením vyhovuje požadavkům stanoveným Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2014/34/EU ve znění českého technického předpisu – nařízení vlády č. 116/2016 Sb. v platném znění. Výrobek je proveden jako zařízení  **I12GExhICT6Gb**,  **I12DExhIICT85°CDb** dle ČSN EN ISO 80079-36:2016 a ČSN EN ISO 80079-37:2016. Splňuje podmínky pro použití v prostředí „zóna 1 a zóna 21“, „zóna 2 a zóna 22“ dle ČSN EN 1127-1.

Pozn.: Články 2.3 a 2.4 platí pro NEXP provedení výrobku.

3 BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

3.1 SOUHRN BEZPEČNOSTNÍCH ZÁSAD

Při manipulaci s náklady existuje nebezpečí, zvláště v případě, kdy není výrobek používán správným způsobem nebo je špatně udržován. Jelikož následkem by mohla být nehoda nebo vážné zranění, je nutné při práci s výrobkem, při jeho montáži, údržbě a kontrole dodržovat zvláštní bezpečnostní opatření.

! VAROVÁNÍ

VŽDY zajistěte břemeno proti pádu (např. stojanem, špalkem), chystáte-li se pracovat pod ním.

NIKDY nezatěžujte výrobek více, než je nosnost uvedená na výrobku.

NIKDY nezvedejte osoby.

VŽDY před zahájením práce upozorněte osoby v okolí.

VŽDY čtěte návod k použití a bezpečnostní pokyny.

Mějte na paměti, že za správnou techniku zvedání břemen je odpovědná obsluha. Proto prověřte všechny národní směrnice, předpisy a normy, zda neobsahují další informace o bezpečné práci s vaším výrobkem.

3.2 BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

! VAROVÁNÍ

3.2.1 Před použitím

VŽDY zajistěte, aby výrobek obsluhovaly fyzicky zdatné, způsobilé a poučené osoby starší 18 let, seznámené s tímto návodem a proškolené o bezpečnosti a způsobu práce.

VŽDY každý den před zahájením práce výrobek zkontrolujte podle odstavce 8.2.(1) „Denní prohlídka“.

VŽDY se přesvědčte, že zdvih je dostatečný pro zamýšlenou práci.

VŽDY dbejte, aby výrobek stál na pevném podkladě.

NIKDY nezvedejte břemena pevně uložená nebo neznámé hmotnosti.

NIKDY s výrobkem netlačte bez znalosti rozpínacích sil.

NIKDY nepoužívejte výrobek poškozený nebo opotřebovaný.

NIKDY nepoužívejte výrobek bez viditelného označení nosnosti na výrobku.

NIKDY nepoužívejte výrobek, který je označen visačkou „**MIMO PROVOZ**“.

VŽDY konzultujte s výrobcem nebo jeho zplnomocněným zástupcem použití výrobku v nestandardním nebo extrémním prostředí.

VŽDY před manipulací s výrobkem v prostředí s nebezpečím výbuchu zkontrolujte, jestli je výrobek uzemněn přes uzemňovací svorku

VŽDY před manipulací s výrobkem v prostředí s nebezpečím výbuchu z výrobku setřete všechny prach

3.2.2 Při použití

VŽDY dbejte, aby výrobek stál při zvedání kolmo.

VŽDY se přesvědčte, že břemeno je na výrobku správně uloženo.

VŽDY věnujte zvýšenou pozornost, je-li výrobek vysouván do maximální polohy.

VŽDY pracujte s výrobkem jen ruční silou.

VŽDY při zvedání břemen o hmotnosti blízké se jmenovité nosnosti zdvihadla doporučujeme vzhledem k velikosti ovládacích sil, aby obsluhu zajistily dvě osoby.

NIKDY nepoužívejte výrobek ke kotvení břemen.

NIKDY nedovolte, aby břemeno způsobilo rázy nebo vibrace.

3.2.3 Po použití

VŽDY zajistěte výrobek proti neoprávněnému použití

3.2.4 Analýza rizik

Rozbor možných rizik z hlediska konstrukce, provozování i prostředí nasazení výrobku je uveden v samostatném dokumentu „Analýza rizik“. Tento dokument je možno vyžádat v servisních střediscích.

3.2.5 Údržba

VŽDY umožněte kompetentním osobám provést pravidelnou prohlídku výrobku.

VŽDY zajistěte, aby kluzné části byly dostatečně namazány tukem.

Při údržbě lze provádět pouze takové zásahy, které budou v souladu s požadavky výrobce, uvedené v kap. 11 a 14 tohoto NKP.

NENÍ PŘÍPUSTNÉ provádět opravy a údržbu jiným způsobem, než předepisuje výrobce. Jedná se zejména o zákaz používání neoriginálních náhradních dílů nebo provádění změn na výrobku bez souhlasu výrobce.

4 BALENÍ, SKLADOVÁNÍ A MANIPULACE

4.1 BALENÍ

4.1.1 Výrobky se dodávají ve smontovaném stavu volně ložené v přepravních bednách.

4.1.2 Součástí dodávky je tato průvodní dokumentace:

- a) Návod k použití
- b) ES prohlášení o shodě
- c) Osvědčení o jakosti a kompletnosti výrobku a záruční list.
 - c1) Doba záruky je uvedena v záručním listu.
 - c2) Záruka se nevztahuje na vady způsobené nedodržením pokynů uvedených v návodu k použití a na vady vzniklé nesprávným použitím a neodborným zásahem.
 - c3) Záruka se rovněž nevztahuje na změny na výrobku nebo použití neoriginálních náhradních dílů bez souhlasu výrobce.
 - c4) Reklamace vad výrobku se provádí podle příslušných ustanovení obchodního zákoníku po případě občanského zákoníku ve znění pozdějších předpisů.
- d) Seznam servisních středisek

4.2 SKLADOVÁNÍ

Výrobky skladujte v suchých a čistých skladech prostých chemických vlivů a výparů.

(1) Setřete z výrobku všechny prach, vodu a nečistoty.

(2) Promažte hřeben výrobku.

(3) Uložte výrobek na suchém místě.

(4) Při dalším použití se řiďte instrukcemi čl. 8.1.4 „Příležitostně používaný výrobek“.

4.3 MANIPULACE

Při přepravě a manipulaci dodržujte platné technické předpisy a normy pro práci s těžkými břemeny.

5 HLAVNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ	Nosnost (t)		Ovládací síla na klice (N)	Hlavní rozměry (mm)							Hmotnost (kg)										
	Q	Q ₁		a	b	b ₁	q	h _{min}	L _{min}	r		Z									
15-00	2,5	1,75	380	175	210	200	60	75	735	250	345	14,7									
15-00-RK																15,5					
15-00-VK																	16,4				
15-00-VK-RK																17,2					
15-00-RKP												380 ¹⁾	230								16,3
15-00-VK-RKP												230 ²⁾	265								18
15-00	5	3,5	550	200	240	200	70	85	765	300	360	22,3									
15-00-RK																	22,8				
15-00-VK																	24,4				
15-00-VK-RK																24,9					
15-00-RKP												550 ¹⁾	250								23,4
15-00-VK-RKP												330 ²⁾	285								25,5
15-01	10	7	540	245	295	200	80	90	795	300	345	38,6									
15-01-RK																39,1					
15-01-VK																41,1					
15-01-VK-RK															41,7						
15-01-RKP								540 ¹⁾				305			90					39,7	
15-01-VK-RKP								320 ²⁾				335			140					42,3	
15-01	16	11	730	280	315	280	77	160	900	400	320	65									
15-01-RK																	65				
15-01-RKP										970 ¹⁾ 490 ²⁾		370				300		65			
Z23	20	14	800	325	330	280	77	150	960	400	300	90									

Rozsah provozní teploty

-20° až +50°

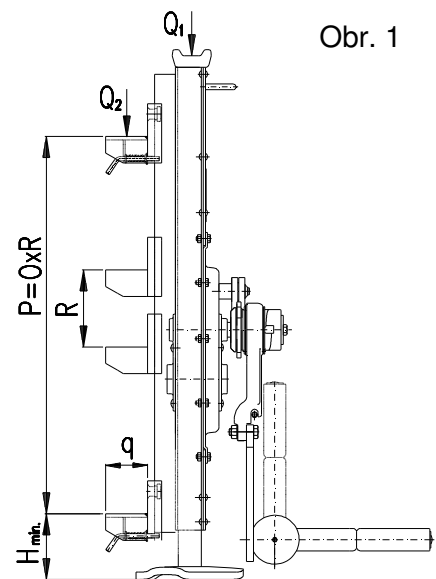
¹⁾ Rukojeť v poloze „klika“

²⁾ Rukojeť v poloze „páka“

Rozsah nastavení stavitelné opěry typů

15-00-VK, 15-00-VK-RK, 15-01-VK, 15-01-VK-RK
 15-00-VK-RKP, 15-01-VK-RKP

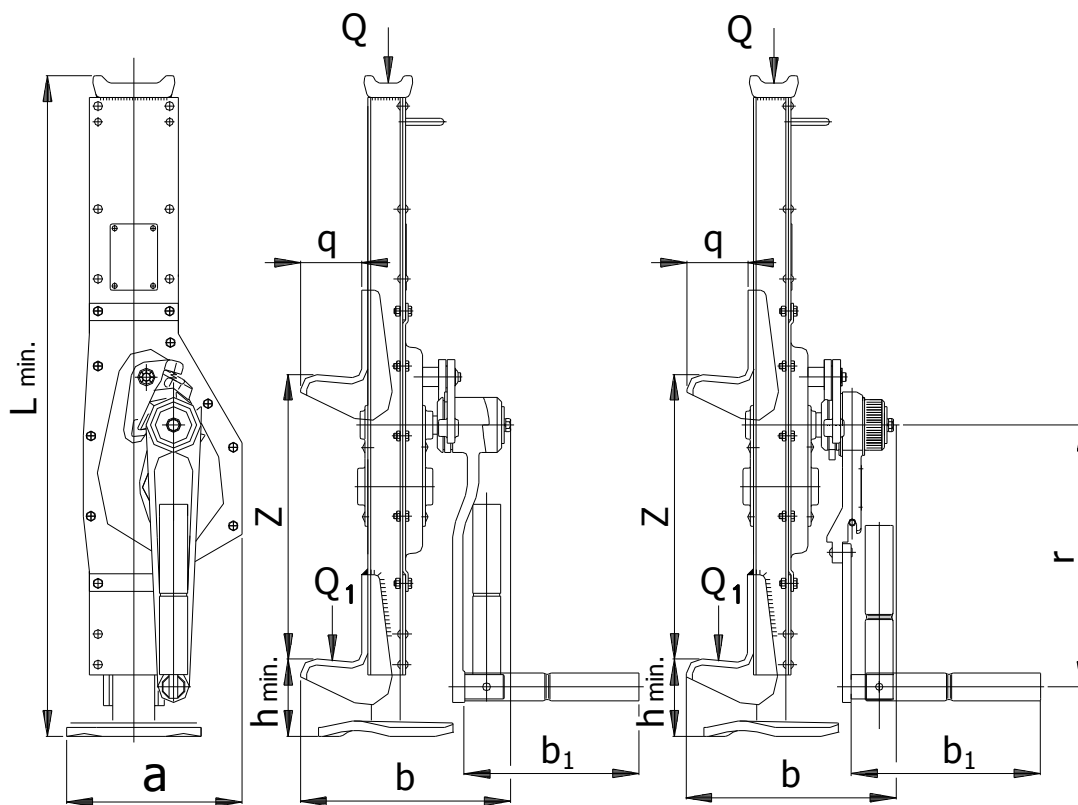
Typ	Nosnost (t)	P (mm)	R (mm)	O
15-00-VK 15-00-VK-RK	2,5	540	90	6
15-00-VK-RKP	5	540	90	6
15-01-VK 15-01-VK-RK 15-01-VK-RKP	10	500	100	5

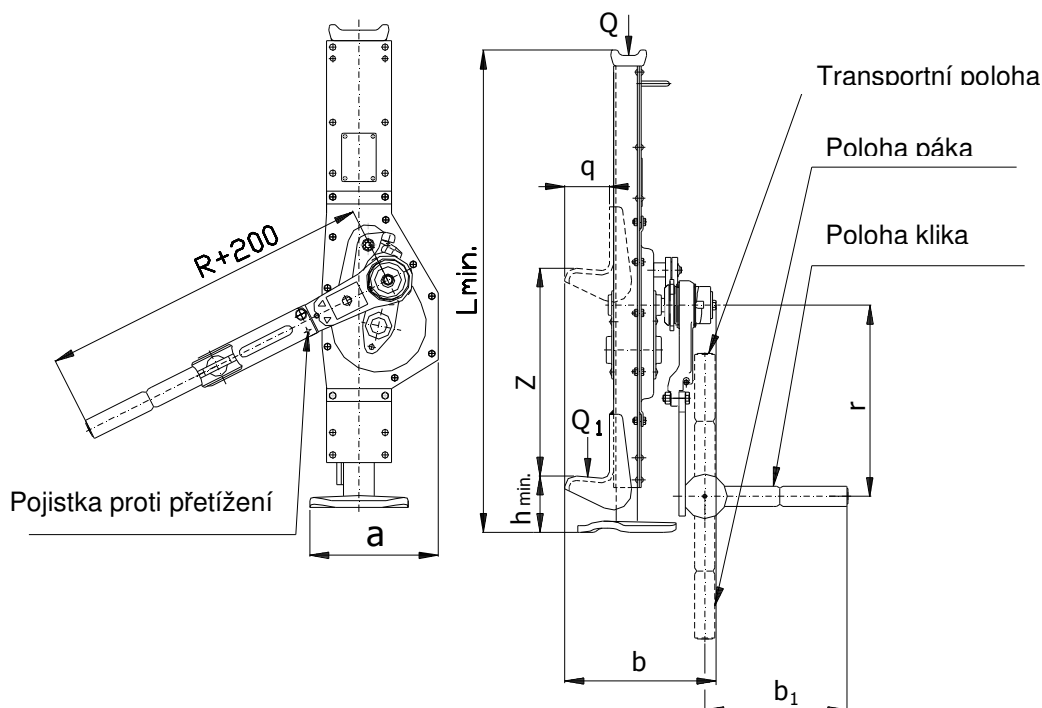


Obr. 1

Hlavní rozměry – všechny typy

Obr. 2





5.1 MECHANICKÉ ZAŘAZENÍ

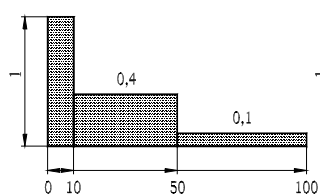
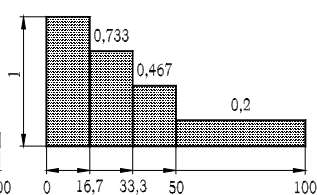
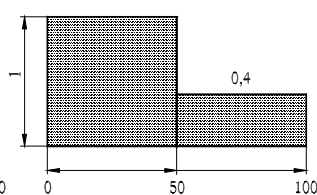
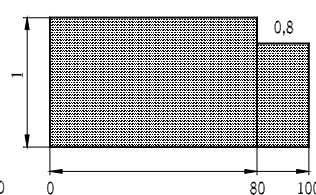
Bezpečnost a životnost výrobku je zaručena za předpokladu, že pracuje v souladu s předepsaným zařazením.

Výrobek je konstruován pro třídu 1Bm podle předpisu FEM 9.511 – viz tab. 5.1. (odpovídá klasifikaci mechanismu M3 podle ISO 4301/1).

Průměrný denní pracovní čas stanoví zátěžový diagram.

Tab. 5.1 MECHANICKÉ ZAŘAZENÍ

Zátěžový diagram (rozložení zatížení)	Definice	Koeficient zatížení	Průměrný denní pracovní čas (h)
1 (lehké)	Výrobky obvykle podléhající malému zatížení a pouze ve výjimečných případech maximálnímu zatížení.	$k \leq 0,50$	1 - 2
2 (střední)	Výrobky obvykle podléhající malému zatížení, ale poměrně často maximálnímu zatížení.	$0,50 < k \leq 0,63$	0,5 - 1
3 (těžké)	Výrobky obvykle podléhající střednímu zatížení, ale opakovaně maximálnímu zatížení.	$0,63 < k \leq 0,80$	0,25 – 0,5
4 (velmi těžké)	Výrobky obvykle podléhající maximálnímu zatížení nebo zatížení, blízcímu se maximu.	$0,80 < k \leq 1,00$	0,12 – 0,25

Zátěžový diagram
1Zátěžový diagram
2Zátěžový diagram
3Zátěžový diagram
4

% pracovního času

5.2 MATERIÁL A PROVEDENÍ

- 5.2.1 Všechny části výrobku jsou zhotoveny z oceli a litiny, brzdové vložky z tvrzené tkaniny.
- 5.2.2. Na konstrukci výrobku nejsou použity materiály náchylné k tvorbě zápalné jiskry ve smyslu přílohy č. 2 čl. 1.3.1 k nařízení vlády č. 116/2016 Sb. a harmonizovaných technických norem ČSN EN 1127-2 čl. 6.4.4 a ČSN EN ISO 80079-36 čl. 6.4.2.1.
- 5.2.3. Materiály s nebezpečnými účinky statické elektřiny ve smyslu ČSN EN 1127-2 čl. 6.4.7, ČSN EN 1127-1 čl.6.4.7, ČSN EN ISO 80079-36 čl. 6.7 a ČSN CLC/TR 60079-32-1 nejsou ve výrobku použity.
- 5.2.4 Výrobek nepřekračuje hodnoty hluku uvedené v příloze č.1 článek 1.7.4.2 písmeno u NV 176/2008 Sb. (směrnice EP a RE č. 2006/42/ ES).

Pozn.: Články 5.2.2 a 5.2.3 platí pro NEXP provedení výrobku.

5.3 ÚDAJE NA VÝROBKU

Každý výrobek je opatřen štítkem, na kterém jsou uvedeny tyto údaje:

Standardní provedení:	NEXP provedení:
označení výrobce	označení výrobce
adresa výrobce	adresa výrobce
typ výrobku	typ výrobku
nosnost	nosnost
výrobní číslo	výrobní číslo
rok výroby	rok výroby
označení CE	označení CE
	symbol typu ochrany (<i>IM2ExhIMb</i> pro skup.I , <i>II2GExhIICT6Gb a II2DExhIICT85°CDb</i> pro skup.II)

6 OBSLUHA VÝROBKU

! VAROVÁNÍ

VŽDY před instalací pečlivě zkontrolujte výrobek, zda není poškozen.

VŽDY při tlačení nebo roztahování břemen (např. v horizontálním směru), zajistěte výrobek proti pádu. K pádu může dojít při posunu břemene a tím odlehčení a uvolnění výrobku. Každou takovou manipulaci je nutno individuálně posoudit z hlediska bezpečnosti.

NIKDY nesmí hmotnost břemene nebo výsledná tlačná síla na hlavici přesáhnout jmenovitou nosnost výrobku.

Výrobek v provedení NEXP musí být instalován a používán tak, aby bylo zabráněno vzniku plazivých nábojů. V místě instalace a používání musí být zabráněno vzniku nabíjecích mechanismů silnějších, než je ruční tření.

Výrobku v provedení NEXP při použití v důlním, nebo jiném prostředí, kde by mohlo dojít ke kolizi výrobku s padajícími, letícími... předměty (hornina, kamení...), je nutno zajistit ochranu tak, aby se pravděpodobnost kolize minimalizovala.

! UPOZORNĚNÍ

Na boční opěře je jmenovitá nosnost výrobku snížena o 30%.

6.1 POKYNY PRO OBSLUHU VÝROBKU

Výrobek se ovládá klikou. Zvedání nebo spouštění břemene lze přerušit v libovolné výšce zdvihu. Stabilitu polohy břemene zajišťuje spouštěcí brzda a soustava západek s nuceným záběrem v klíče výrobku.

! UPOZORNĚNÍ

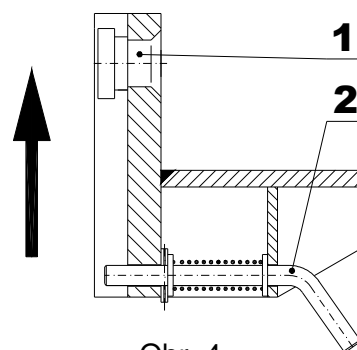
Při ovládací síle větší než 400N (tzn. při manipulacích s výrobkem na hranici přípustného zatížení) musí výrobek obsluhovat nejméně 2 osoby.

6.2 PŘESTAVENÍ OPĚRY

(pouze typy 15-00-VK, 15-01-VK, 15-00-VK-RK, 15-00-VK-RKP, 15-01-VK-RK, 15-01-VK-RKP)

Polohu přestavitelné opěry lze měnit v rozsahu daném počtem montážních pozic na liště výrobku viz obr.4

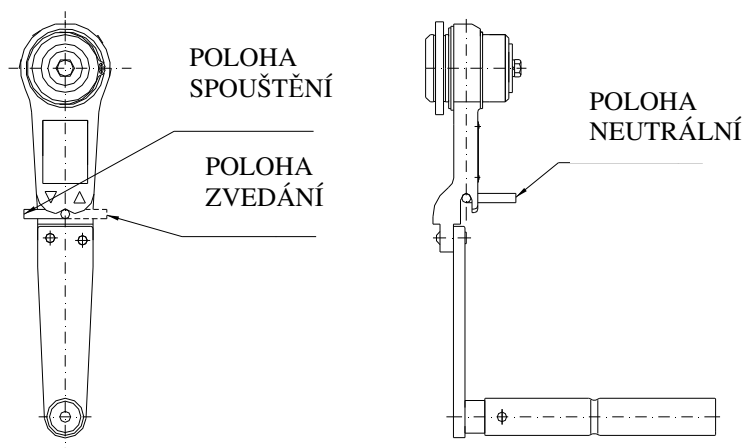
Po vytažení pojistky (2) a posunutí opěry ve směru naznačeném šipkou se uvolní záchytný čep (1) v liště výrobku a opěru lze vyjmout. Nasazení boční opěry na jinou pozici proveďte opačným postupem.



Obr. 4

6.3 OVLÁDÁNÍ ŘEHTAČKOVÉ KLIKY A ŘEHTAČKOVÉ KLIKY-PÁKY

(pouze typy 15-00-RK, 15-01-RK, 15-00-VK-RK, 15-01-VK-RK, 15-00-RKP, 15-01-RKP, 15-00-VK-RKP, 15-01-VK-RKP).



Obr. 5

6.3.1 Zvedání nebo spouštění

Před zvedáním reverzní páčku povytáhněte a nastavte na značku zvedání – šipka nahoru (viz obr.5). Zvedání provedte kývavým (případně rotačním) pohybem řehtačkové kliky.

Na počátku zvedání, než dojde k zatížení výrobku, přidržete matici tak, aby nebyla unášena klikou při jejím zpětném pohybu.

Před spouštěním břemene přesuňte reverzní páčku do polohy na značku spouštění – šipka dolů (viz. obr.5). Kývavým (případně rotačním) pohybem řehtačkové kliky břemeno spustíte.

Při každé změně polohy reverzní páčky se přesvědčte, zda páčka správně zapadla do lůžka v řehtačkové klice.

První pohyb řehtačkové kliky po změně chodu (po přesunutí reverzní páčky) je lehce blokován. Tento stav nastává vlivem silnějšího dotažení brzdy zejména při manipulaci s těžšími břemeny. V tomto případě razantnějším pohybem řehtačkové kliky uvolněte brzdou a tím současně odblokujte řehtačkovou kliku.

6.3.2. Řehtačková klika-páka

Manipulace s řehtačkovou klikou-pákou při zvedání a spouštění břemen se provádí stejně, jak je uvedeno v čl.6.3.1.

Sklopením rukojeti kliky-páky o 90° (do polohy páka-viz. obr.3) se řehtačková klika změní na prodlouženou páku. Tuto polohu využíváme pro snížení ovládací síly při manipulaci s břemeny blízkými jmenovité nosnosti výrobku.

Řehtačková klika-páka je opatřena pojistkou proti přetížení-střížným kolíkem (viz.obr.3)

Dojde-li při manipulaci s břemenem k přestřížení pojistného kolíku, je možno i s přestříženým kolíkem zvedané břemeno spustit (po přesunutí reverzní páčky do polohy spouštění)

! VAROVÁNÍ

NIKDY neprodlužujte rameno páky trubkou nebo jiným způsobem. Může dojít k poškození výrobku

6.4 KONTROLA OPĚRNÉ PLOCHY /podlaha, terén/

! UPOZORNĚNÍ

VŽDY se ujistěte, že opěrná plocha je dostatečně pevná, aby udržela předpokládané zatížení po celou dobu manipulace. Instalace nesmí být provedena na ploše, u které nelze ověřit únosnost, nebo je labilní.

VŽDY za ustavení výrobku odpovídá obsluha!

6.5 ZKOUŠKA PŘED POUŽITÍM

! UPOZORNĚNÍ

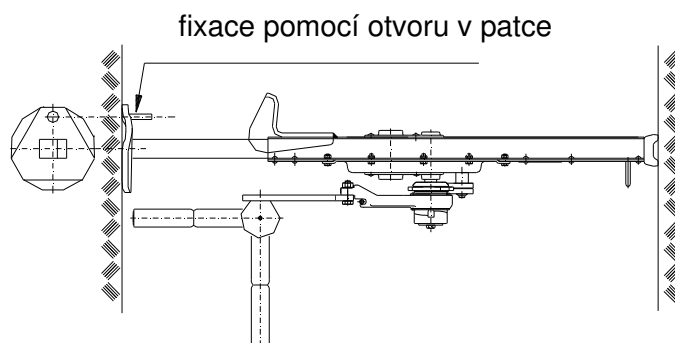
- (1) Nejdříve prohlédněte znovu předešlé články tohoto návodu a ujistěte se, že všechny kroky byly správně provedeny a všechny části jsou bezpečně namontovány.
- (2) Vizualně prohlédněte výrobek a opěrnou plochu, zda jsou bez závad.
- (3) Pohybem kliky odzkoušejte funkci výrobku bez zatížení.
- (4) Proveďte několikrát zvedání a spouštění s vhodným břemenem (10% až 50% nosnosti). Současně ověřte výrobek, zda při spouštění a zastavení udrží břemeno bez prokluzování.

7 PROVOZ

7.1 POUŽITÍ VÝROBKU

7.1.1 Výrobek je víceúčelové zařízení, určené pro ruční zvedání, spouštění, tlačení a rozpínání předmětů na pracovišti, určených uživatelem. Může se používat nejen v běžném prostředí, ale i v prostředích s nebezpečím výbuchu, je-li na štítku označen symbol typu ochrany – viz čl.2.3, 2.4 a 5.3 tohoto NKP.

Použití ve vodorovné poloze



Obr. 6

Všechny výrobky nosnosti 2,5 a 5t mají v patce otvor, usnadňující práci při rozpínání předmětů ve výšce nad hlavou. Patku výrobku lze snadno fixovat v požadované poloze pomocí např. šroubu bez potřeby použití další osoby (obr.6).

7.1.2 Protože práce s těžkými břemeny může představovat neočekávané nebezpečí, je nezbytné řídit se všemi „Bezpečnostními zásadami“ podle kapitoly 3 tohoto NKP.

7.2 BEZPEČNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

! VAROVÁNÍ

- (1) Obsluha výrobku musí být prokazatelně seznámena s tímto návodem k použití, musí dodržovat platné bezpečnostní a hygienické předpisy a musí být oprávněna k obsluze tohoto zařízení.
- (2) Při práci s výrobkem musí být obsluha vybavena rukavicemi a vhodnou obuví.
- (3) Při obsluze více osobami musí být vždy určen jeden pracovník proškolený o bezpečnosti při práci, který je odpovědný za manipulaci s výrobkem.
- (4) Před zahájením práce musí obsluha prověřit, zda je celý pracovní prostor bezpečný a zda je možnost úniku z případného prostoru ohrožení.
- (5) U nosnosti výrobku 2,5t a 5t nejsou kryt s pláštěm výrobku dostatečně dimenzovány z hlediska „průrazu“, proto při každé jejich deformaci, která by mohla zapříčinit kolizi s ozubenými koly, je třeba kryt či plášť opravit, nebo vyměnit. Stane-li se, že výrobek měl kolizi s padajícím, letícím... předmětem (sesuv horniny...), který by mohl kryty dostatečně poškodit, je třeba okamžitě přerušit práci a výrobek zkontrolovat.

8 KONTROLA VÝROBKU

8.1 PROHLÍDKA

8.1.1 Druhy prohlídek

- (1) Úvodní prohlídka: předchází prvnímu použití. Všechny nové nebo opravené výrobky musí být prověřeny odpovědnou kompetentní osobou, aby bylo zajištěno kvalifikované plnění požadavků tohoto NKP.
- (2) Prohlídky výrobků provozovaných pravidelně se obecně dělí do dvou skupin podle intervalů prohlídek. Intervaly závisí na stavu kritických komponentů výrobku a na stupni opotřebování, poškození nebo nesprávné funkci. Dvě hlavní skupiny jsou zde označeny jako denní a pravidelná. Odpovídající intervaly jsou definovány takto:

(a) Denní prohlídka: vizuální prověrka, kterou provádí obsluha určená uživatelem na začátku každého použití.

(b) Pravidelná prohlídka: vizuální prohlídka, kterou provádí kompetentní osoba určená uživatelem.

- 1) běžný provoz – jednou ročně,
- 2) těžký provoz – jednou za půl roku,
- 3) zvláštní nebo občasný provoz – podle doporučení kompetentní osoby při prvním použití a podle nařízení kvalifikovaných zaměstnanců (pracovníků údržby).

8.1.2 Denní prohlídka

U částí doporučených v odstavci 8.2(1) „Denní prohlídka“ prověřte, zda výrobky nejsou poškozeny nebo nemají vadu. Tuto prohlídku provádějte také během provozu v intervalu mezi pravidelnými prohlídkami. Kvalifikovaní zaměstnanci určí, zda jakákoliv vada nebo poškození může představovat nebezpečí a zda je nutná podrobnější prohlídka.

8.1.3 Pravidelná prohlídka

Celkové prohlídky výrobku provádějte ve formě doporučených pravidelných prohlídek. Doporučená pravidelná prohlídka uvedená v odstavci 8.2(2) musí být provedená pod dozorem kompetentních osob, které určí, zda je nutné výrobek rozebírat. Tyto prohlídky zahrnují také požadavky denní kontroly.

8.1.4 Příležitostně používaný výrobek

- (1) Výrobek, který nepracoval po dobu jednoho měsíce nebo déle, ale méně než jeden rok, před opětovným uvedením do provozu podrobte prohlídce, odpovídající požadavkům v odstavci 8.1.2.
- (2) Výrobek, který nepracoval po dobu jednoho roku, před opětovným uvedením do provozu podrobte prohlídce, odpovídající požadavkům v odstavci 8.1.3.

8.1.5 Zápis o prohlídce

O provedených zkouškách, opravách, prohlídkách, a údržbách výrobků ved'te vždy záznam. Datované zápisy o prohlídkách provádějte v intervalech specifikovaných v odstavci 8.1.1 (2)(b) a uchovejte na místě určeném uživatelem.

Vady odhalené kontrolou nebo zaznamenané během práce musí být oznámeny osobě odpovědné za bezpečnost a určené uživatelem.

8.2 POSTUP PROHLÍDKY

(1) Denní prohlídka (provádí obsluha nebo odpovědná osoba)

Díl	Způsob prohlídky	Limit / kritérium pro vyřazení	Náprava
1. Funkce výrobku	vizuálně sluchově	Výrobek jde těžce, zadržává, vydává nadměrný hluk, apod.	Výrobek vyčistit a namazat. Pokud se závada neodstraní, dejte výrobek opravit.
2. Západky – funkce	vizuální kontrola při zvedání	Západky nezaskakují za ozuby rohatky.	Vyčistit, promazat, případně vyměnit pružinu.
3. Upevňovací součásti.	vizuální kontrola všech šroubů, matic, nýtů apod.	vadné nebo chybějící součásti; uvolněné součásti	nahradit novými dotáhnout povolené součásti

(2) Pravidelná prohlídka (provádí kompetentní osoba)

Díl	Způsob prohlídky	Limit / kritérium pro vyřazení	Náprava
1. Upevňovací součásti.	vizuální kontrola všech šroubů, matic, nýtů apod.	vadné nebo chybějící součásti; uvolněné součásti	nahradit novými dotáhnout povolené součásti
2. Všechny díly	vizuální kontrola	opotřebované nebo poškozené díly znečistěné a nenamazané díly	nahradit novými rozebrat, vyčistit, namazat a znovu sestavit
3. Štítek – označení nosnosti na výrobku	vizuální kontrola	nosnost není čitelná	opravit nebo nahradit novým
4. Brzda	Zvedněte a spustte břemeno o hmotnosti rovnající se přibližně nosnosti výrobku	Při přerušení zvedání musí brzda udržet břemeno v každé poloze zvedání nebo spouštění	Pokud se tak nestane, požádejte o opravu a seřízení brzdy

9 VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD

Situace	Příčina	Náprava
1. Výrobek neudrží břemeno.	Prokluzování brzdy.	Seřízení brzdy nebo oprava podle kap. „Údržba“.
2. Výrobek zvedá těžce nebo nezvedne břemeno.	(1) Výrobek je přetížen. (2) Poškozený ozubený převod.	(1) Snižte hmotnost nákladu do výše jmenovité nosnosti. (2) Oprava výrobku
3. Výrobek vydává zvláštní zvuk.	Nedostatečně namazaný převod.	Proveďte namazání ozubených převodů mazacím tukem.
4. Není slyšet charakteristický zvuk při zapadání západek do ozubů rohatky.	Ztráta funkce západek. Rez, nečistoty, prasklá pružina.	Vyčistěte, vyměňte pružinu.

10 MAZÁNÍ

10.1 OBECNÉ

Před aplikací nového maziva odstraňte mazivo staré, vyčistěte součástky rozpouštědlem a naneste nové mazivo. Používejte mazivo předepsané výrobcem.

Všechny typy výrobků nosností 2,5, 5 a 10t jsou na krytu ozubeného převodu opatřeny mazací zátkou. Doporučujeme pravidelné promazání mechanismu převodu alespoň 1x za 6 měsíců.

Použijte mazací tuk: Lithné plastické mazivo univerzální, vodě odolné, použitelné minimálně v rozsahu pracovních teplot -20 °C až +50 °C. Např. A2, LV2EP.

! UPOZORNĚNÍ

Všechna maziva (tuk, olej) použitá u provedení NEXP, musí mít teplotu vznícení vyšší než 135 °C. Např. LV2EP.

10.2 MECHANISMUS VÝROBKU

Výrobky nosností 2,5, 5 a 10t promažeme mazacím lisem přes mazací zátka na krytu.

U výrobků nosností 16 a 20t vysuňte nezátížený výrobek do maximální polohy. Promažte hřebenovou tyč a výrobek spustte. Použijte mazací tuk: Lithné plastické mazivo univerzální, vodě odolné, použitelné minimálně v rozsahu pracovních teplot -20 °C až +50 °C. Např. A2, LV2EP.

Mažte všechny kluzné nebo pohyblivé plochy na klice výrobku.

! UPOZORNĚNÍ

Chybná údržba a nedostatečné mazání může být příčinou vážné nehody.

VŽDY mažte častěji v korozivním prostředí (slaná voda, mořské podnebí, kyseliny apod.) než za normálních okolností.

11 ÚDRŽBA

11.1 BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

! VAROVÁNÍ

Údržbu, odborné prohlídky a zkoušky mohou provádět pouze kvalifikované osoby (servisní organizace), vyškolené z bezpečnosti a údržby těchto výrobků.

VŽDY používejte výhradně součástky dodané výrobcem.

Není přípustné provádět opravy a údržbu jiným způsobem, než předepisuje výrobce. Jedná se zejména o zákaz používání neoriginálních náhradních dílů nebo provádění změn na výrobku bez souhlasu výrobce.

VŽDY přezkoušejte funkci výrobku po provedení údržby.

VŽDY označte porouchaný nebo opravovaný výrobek vhodným nápisem (např. „MIMO PROVOZ“).

NIKDY neprovádějte údržbu, pokud je na výrobku břemeno.

NIKDY nepracujte s výrobkem, který se opravuje

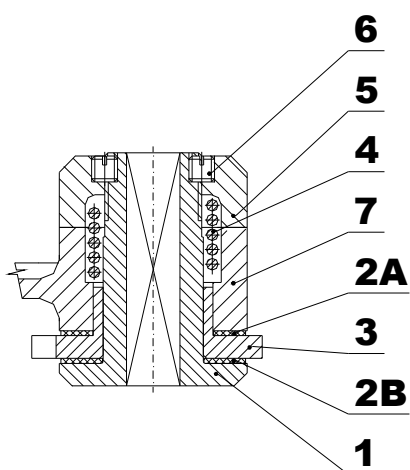
VŽDY při opravě nátěru, je nutno dodržet celkovou tloušťku vrstvy barvy maximálně 0,2mm(původní + nový nátěr, nebo po očištění plochy nový nátěr, platí pro NEXP provedení výrobku)

11.2 VÝMĚNA BRZDÍCÍCH VLOŽEK A SEŘÍZENÍ BRZDY

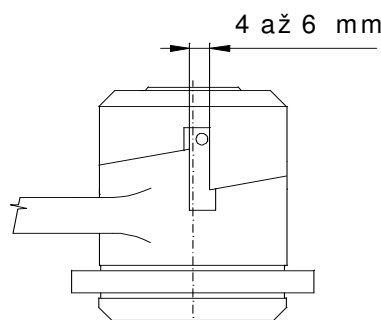
11.2.1 Demontáž brzdy (obr. 6)

Demontujte kliku (račnokliku nebo kliku-páku) z výrobku. Odšroubujte pojistné šrouby (6) a následně matici (5). Vytáhněte pružinu (4) a rameno kliky (7). Z náboje (1) sundejte rohatku (3) s brzdící vložkou (2A), sundejte brzdící vložku (2B), a obě brzdící vložky (2A) (2B) vyměňte.

Obr. 6



Obr. 7



11.2.2 Montáž a seřízení brzdy (obr. 6 a 7)

Při montáži postupujte opačným způsobem. Na náboj (1) nasuňte třecí vložku (2B), rohatku (3) a druhou třecí vložku (2A). Nasadte do ramena kliky (7), nasuňte pružinu (4) a našroubujte matici (5). Matici utáhněte tak, aby vůle v ozubu byla 4 až 6 mm (viz obr. 5) a zašroubujte šrouby (6).

11.3 LOŽISKA

Ve výrobku jsou použity litinová kluzná ložiska. Teoretická životnost ložisek několikanásobně převyšuje teoretickou životnost výrobku. Proto nepotřebují žádnou zvláštní údržbu až na očištění a promazání v intervalu pravidelné prohlídky viz 8.1. V případě, že dojde k poškození ložiska při demontáži, montáži či vlivem nečistot (písek, hornina, prach...) vniklých do pracovního prostoru ložiska, je nutno ložisko ihned vyměnit.

11.4 VŠEOBECNÉ POKYNY

Následující instrukce podávají obecné důležité informace o rozebrání, kontrole, opravě a sestavení. Jestliže byl výrobek z jakéhokoliv důvodu demontován, postupujte podle následujících pokynů.

1. Údržbu provádějte v čistém prostředí.
2. **NIKDY** nerozebírejte výrobek více, než je nutné k provedení potřebné opravy.
3. **NIKDY** nepoužívejte nadměrnou sílu při demontování dílů.
4. **NIKDY** nepoužívejte teplo (žár) jako prostředek při demontáži dílů, pokud jsou díly určeny pro další použití.
5. Udržujte pracoviště čisté a bez cizích látek, které by se mohly dostat do ložisek nebo jiných pohyblivých dílů.
6. Pokud sevřete díl ve svěráku, vždy použijte vhodné podložky k ochraně povrchu dílů.

11.5 KONTROLA

Všechny rozebrané díly zkontrolujte, zda jsou vhodné pro další použití.

1. Zkontrolujte všechny součásti, zda nejsou opotřebené a nemají rýhy nebo praskliny.
2. Zkontrolujte, zda závitové díly nemají poškozený závit.

11.6 OPRAVA

Opotřebené nebo poškozené díly musí být vyměněny.

Malé ostřiny a vrypy nebo jiné menší povrchové vady odstraňte a vyhladte jemným brusným kamenem nebo smirkovým plátnem.

11.7 ZKOUŠKA

U všech opravených výrobků musí být provedena odbornou osobou zatěžovací zkouška s břemenem, převyšujícím nosnost o 10% pro ověření funkce a brzdy výrobku.

12 VYŘAZENÍ Z PROVOZU – LIKVIDACE

Výrobek neobsahuje žádné škodlivé látky, jeho součástí jsou z oceli a litiny.

Po vyřazení z provozu odevzdejte firmě, zabývající se likvidací kovového odpadu.

13 SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTACE

v platném znění
ES prohlášení o shodě

Návod k použití byl zpracován v souladu s následujícími technickými předpisy, technickými normami a národními předpisy:

- Nařízení vlády č.176/2008 Sb. v platném znění (Směrnice EP a Rady 2006/42/ES)
- Nařízení vlády č.116/2016 Sb. v platném znění (Směrnice EP a Rady 2014/34/EU)
- ČSN EN ISO 12100
- ČSN EN 1494+A1
- ČSN EN 1127 - 2
- ČSN EN 1127 - 1
- ČSN EN ISO 80079-36
- ČSN EN ISO 80079-37
- Vyhláška ČBÚ č.22/89 Sb.
- ČSN CLC/TR 60079-32-1

14 ZÁVĚREČNÉ POŽADAVKY VÝROBCE NA ZÁKAZNÍKA

Jakékoliv změny výrobku, popř. použití neoriginálních náhradních dílů se může uskutečnit jen na základě souhlasu výrobce.

Při nedodržení této podmínky výrobce neručí za bezpečnost svého výrobku. V takovém případě se na výrobek nevztahují záruky výrobce.